

Semester II, 2002 - 2003

Exam Code	<u>2BA1</u>
Exam	<u>2nd Arts</u>
Module Code(s)	<u>FR239, FR244, FR240</u>
Module	<u>French</u>
Paper No.	<u>III</u>
Repeat Paper	<u>-</u> Special Paper <u>-</u>
External Examiner(s)	<u>Dr. J. McKee</u>
Internal Examiner(s)	<u>Dr. M. Scott</u>
	<u>Dr. C. Emerson</u>
	<u>Ms. S. Jouhanneau</u>

Instructions:

All candidates must answer:

FR239 or FR244 AND FR240 {or FR258}
(FR258 – ID - to be examined separately)

All questions must be answered in separate answer books.

Enter your name and number on ALL answer books.

Duration	<u>3 hrs*</u> (*where the candidate is answering <u>two</u> modules); Otherwise time allowed: <u>1.5 hours per module</u>
No. of Answer books	<u>2</u> (where the candidate is answering <u>two</u> modules; Otherwise <u>1 answer book per module</u>).

Requirements:

Handout	<u> </u>
MCQ	<u> </u>
Statistical Tables	<u> </u>
Graph Paper	<u> </u>
Log Graph Paper	<u> </u>
Other Material	<u> </u>

No. of Pages	<u>2</u> (not including this one)
Department	<u>French</u>

OLLSCOIL NA hÉIREANN, GAILLIMH
NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, GALWAY
SECOND ARTS EXAMINATION
SEMESTER II, 2002 - 2003
FRENCH - PAPER III

Dr. J. McKee, Professor P. Ó Gormaille, Dr. M. Scott, Dr. C. Emerson, Ms. S. Jouhanneau

Time allowed **for each module**: 1.5 hours

All candidates must answer:

FR239 or FR244 **AND** FR240 {or FR258} (to be examined separately)

All questions must be answered in separate answer books.

FR239: EIGHTEENTH-CENTURY THEATRE

Unit Value: 2.5 ECTS

Répondre en français à **l'une** des questions suivantes:

1. "[O]n aurait tort de voir dans *Le Jeu de l'amour et du hasard* une pièce conservatrice."
(Michel Gilot). Commenter cette opinion de la perspective de Marivaux sur les classes sociales.
2. "FIGARO - Le hasard a mieux fait que nous tous [...]. Ainsi va le monde; on travaille, on projette, on arrange d'un côté; la fortune accomplit de l'autre." (Acte IV, scène 1). Est-ce une bonne description de l'intrigue du *Mariage de Figaro*?
3. Comparer le rôle du déguisement dans LES DEUX pièces.

OU/OR

FR244: CULTURAL AND ECONOMIC FRENCH II

Unit Value: 2.5 ECTS

Répondre en français à **l'une** des questions suivantes:

1. Comparaison du mode de vie des Français dans les années 50 et aujourd'hui.
2. Rappelez les initiatives prises pour lutter contre la pauvreté et l'exclusion en France dans les dernières décennies. Quelles autres mesures prendriez-vous?

Répondre en français à l'une des questions suivantes:

1. L'opposition entre la société "naturelle" et la société "civilisée" dans *Paul et Virginie*.
2. "Un paysage quelconque est un état d'âme." Discuter l'harmonie entre la nature et la sensibilité dans *Paul et Virginie*.
3. Écrire un commentaire de texte sur le passage suivant:

Ces drames étaient rendus avec tant de vérité qu'on se croyait transporté dans les champs de la Syrie ou de la Palestine. Nous ne manquions point de décorations, d'illuminations et d'orchestres convenables à ce spectacle. Le lieu de la scène était pour l'ordinaire au carrefour d'une forêt dont les percées¹ formaient autour de nous plusieurs arcades de feuillage: nous étions à leur centre abrités de la chaleur pendant toute la journée; mais quand le soleil était descendu à l'horizon, ses rayons, brisés par les troncs des arbres, divergeaient dans les ombres de la forêt en longues gerbes lumineuses qui produisaient le plus majestueux effet. Quelquefois son disque tout entier paraissait à l'extrémité d'une avenue et la rendait toute étincelante de lumière. Le feuillage des arbres, éclairées en dessous de ses rayons safranés², brillait des feux de la topaze et de l'émeraude; leurs troncs mousseux³ et bruns paraissaient changés en colonnes de bronze antique; et les oiseaux déjà retirés en silence sous la sombre feuillée pour y passer la nuit, surpris de revoir une seconde aurore, saluaient tous à la fois l'astre du jour par mille et mille chansons.

La nuit nous surprenait bien souvent dans ces fêtes champêtres; mais la pureté de l'air et la douceur du climat nous permettaient de dormir sous un ajoupa⁴, au milieu des bois, sans craindre d'ailleurs les voleurs ni de près ni de loin. Chacun le lendemain retournait dans sa case, et la retrouvait dans l'état où il l'avait laissée. Il y avait alors tant de bonne foi et de simplicité dans cette île sans commerce, que les portes de beaucoup de maisons ne fermaient point à la clef, et qu'une serrure était un objet de curiosité pour plusieurs Créoles.

¹ une percée : an opening

² safrané : saffron-coloured

³ mousseux : mossy

⁴ un ajoupa : a small open-sided shelter built in tropical forests